

MARIE BERNAND

El 16 de junio de 1993 falleció inesperadamente en S. Petersburgo Marie Bernand. Marie Baladi había nacido en El Cairo el 12 de septiembre de 1923; su padre, Michel, era de origen sirio y su madre, Pauline, de origen iraquí.

Curcó el bachillerato francés en el Collège du Sacré Coeur de El Cairo y se licenció en Filosofía por la Sorbona (1946-49). Prosiguió su formación en París y en 1954 regresó a Egipto como profesora. En este mismo año, se casó con el helenista francés Etienne Bernand, tomando su apellido.

En 1957 los Bernand regresaron a Francia y Marie se licenció esta vez en Árabe (1957-60). En 1963 obtuvo su doctorado de Estudios Islámicos con una tesis dirigida por R. Brunschvig sobre *Le kitāb al-īgma' d'Abū l-Husayn al-Basrī al-Mu'tazilī* (publicada por Vrin, París, 1970), y en 1977, su doctorado de Estado con su tesis *L'épistémologie mu'tazilite d'après le Mughnī XII du qādī 'Abd al-Ğabbār*. Esta tesis de Estado, dirigida primero por R. Brunschvig y luego por R. Arnaldez, fue publicada en Argel: S.N.E.D., 1982.

Marie Bernand desarrolló su actividad profesional en el C.N.R.S., desde 1964 hasta su jubilación en 1988. En sus investigaciones, centradas en la islamología, se interesó por los fundamentos de la fe y del derecho así como por la teología del *Kalām*. Más de una veintena de artículos, además de los dos libros citados, reflejan los resultados de su trabajo.

M. Bernand también contribuyó a nuestro mejor conocimiento del pensamiento islámico proporcionándonos ediciones o traducciones de textos de autores tales como Hasan Ibn Sahl (1969), Makhlūl al-Nasafī (1980), Yahyà al-Hanafī (1982), al-Mutawallī (1986), Abū Ishāq al-Šīrāzī (1987) o Muhammad al-Pazdawī (en prensa).

Gracias a sus trabajos la islamología se ha enriquecido de tal modo que el nombre de Marie Bernand es ya inseparable de ella.

JOSEP PUIG MONTADA